

# 加強非華語學生的中文教育及生涯規劃

## 平等機會委員會提交的意見書

### 目的

本文件旨在針對非華語學生所面對的教育挑戰闡述平等機會委員會（「平機會」）的意見及建議，當中重點關注非華語學生學習中文方面的挑戰，亦強調生涯規劃對他們的重要性。為撰寫此意見書，平機會向不同持份者收集意見，從中歸納建議，諮詢對象包括教授非華語學生的中文科老師、不同種族的青年團體領袖及服務非華裔社群的機構等。

### 非華語學生教育的背景及發展

2. 《種族歧視條例》於 2009 年實施後，平機會於 2011 年發表《人人有書讀》少數族裔教育工作小組報告，政府亦於 2014 年推出多項改善非華語學生教育的措施，包括增加學校撥款、推出「中國語文課程第二語言學習架構」（「學習架構」），以及在香港中學文憑考試開設應用學習中文科目。

3. 同時，香港少數族裔人口概況在過去十多年亦出現顯著變化。《2021 年人口普查—主題性報告：少數族裔人士》<sup>1</sup>顯示，自 2011 年起，撇除外籍家庭傭工後的非華裔人士增加了 53%，其中南亞裔人士增加了 56%。非華裔居民佔全港人口的比例由 2011 年的 6.4% 上升至 2021 年的 8.4%。

4. 非華裔人口當中有超過 30% 在本地出生，其教育程度亦逐漸提升。18 至 24 歲年齡組別的就學比率由 2016 年的 43% 上升至 2021 年的 50%，與全港人口比較，此年齡組別於 2016 年及 2021 年的就學比率分別為 53% 及 56%。2021 年人口普查亦顯示，過去五年，非華裔人士閱讀及書寫中文的能力亦有所提升：他們能閱讀中文的比例由 35% 上升至 40%，能書寫中文的比例由 31% 上升至 36%；在 5 至 14 歲的少數族裔人士當中，能閱讀中文的比例上升至 65%。

5. 在非華語學生的教育上，政府一直以來投入不少資源。以 2024/25 學年為例，支援就讀於公營和直接資助學校的非華語學生學習中文的額外撥款預計超過 4 億。有

---

<sup>1</sup> 政府統計處，《2021 年人口普查—主題性報告：少數族裔人士》（香港，政府統計處，2022 年），49-51  
<https://www.census2021.gov.hk/doc/pub/21c-ethnic-minorities.pdf>

關撥款和措施對非華語學生的教育帶來一些正面影響。據教育局資料顯示，在 2022/23 學年，取錄非華語學生的主流幼稚園、小學及中學比 2018/19 學年分別增加了 66 間、35 間及 14 間。與此同時，本地非華語學生入讀教資會資助學士學位課程（聯招及非聯招合計）的人數，亦由 2019/20 學年的 233 人增至 2021/22 學年的 290 人。然而，若只計通過聯招入讀的非華語學生人數，比例仍然偏低。在 2022/23 學年參加香港中學文憑考試的 1 251 名非華語學生中，只有 149 人透過聯招獲大學取錄，約佔 12%。

6. 教師及社區人士反映，非華語學生要達到主流工作所需的中文能力，持續面對不少障礙。根據平機會於 2020 年發布的一項研究<sup>2</sup>，86%的中文教師認為「讓非華語生達到主流課程的學習目標有較大困難」。另一項於同年發布的平機會研究<sup>3</sup>顯示，「少數族裔青年由學校過渡到工作時，遇到了明顯的障礙。這些障礙主要是由於在不理想的語言環境和制度，令少數族裔青年中文學習出現結構性困難」。研究亦發現，除了中文能力外，對非華語學生的教育及就業路徑有重大影響的因素，還包括是否有準確及充分的職業發展資訊、是否有社會資源及可否獲得這些社會資源、個人能力及主動性、財務狀況及文化定型。

7. 2019 年，平機會檢視非華語學生教育措施的實施情況，並發表了《人人學得好》少數族裔教育工作小組報告，提出 22 項改善建議。部分建議已獲政府採納，尚待落實的建議概述如下。

### 主要問題(a)：中文教學支援及培訓

8. 平機會 2019 年工作小組報告向政府提出的一項主要建議，是**設計完善的中文作為第二語言學習課程**，填補目前學習架構的不足，課程內容應包括具針對性的教學法、相應的教學工具、評核、資歷及師資培訓等，以縮窄主流工作所需中文水平與非華語學生中文程度之間的差距。教育局依照學習架構編訂了一套小學教科書，適用於非華語小學生的中文教學。這是良好的在開始，值得注意的是個別中文教科書的出版商亦開始在主流課程的教科書引入學習架構的指引，對老師教學有一定幫助。

<sup>2</sup> 香港樂施會，《香港主流學校教育少數族裔學生所面對的挑戰之研究報告》（香港，香港樂施會，2020 年）  
<https://www.eoc.org.hk/zh-hk/policy-advocacy-and-research/research-reports/2020-4>

<sup>3</sup> 香港浸會大學青年研究實踐中心，《香港少數族裔青年教育和就業路徑的研究》（香港，香港浸會大學，2020 年）  
<https://www.eoc.org.hk/zh-hk/policy-advocacy-and-research/research-reports/2020-3>

9. 持續編訂小學以上程度的教科書，對於協助非華語學生銜接中學非常重要，同時，若要達至全面效果，上述有關教學法、評核、資歷及師資培訓等亦是不可或缺的元素。

10. 很多中文科教師在協助非華語學生彌補學習中文的不足方面遇到重重困難。在一個聚焦小組訪談中，一些中文科老師認同由教育局提供的教材相當有用，惟仍不足以涵蓋非華語學生的不同學習階段和程度差異。一些學校會運用科技，並且與創新機構合作，例如使用閱讀筆、寫作練習軟件、網上拼音工具、社區師友指導等<sup>4</sup>，以加強對非華語學生的中文教學成效。

11. 平機會曾向一些機構了解他們為學校所提供的支援，當中一間機構運用科技鼓勵非華語學生閱讀中文書，把 30 本中文故事書製作成粵語有聲書，透過電子筆收聽，同時提供相應的英語詞彙表。若不限於粵語，坊間亦有大量普通話有聲中文資源。

12. 另一間機構編訂了設有不同程度的中文課程，輔以相應的教學指南，並配置手機應用程式，能因應學生的不同中文水平編配功課，方便學生在閱讀、寫作、說話方面自我學習和改正。

13. 平機會在發掘支援非華語學生的電子資源的過程中，發現不少服務提供者在向學校推廣有關資源上面對不少困難，尤其是非華語學生人數較少的學校。因此，設立分享平台，讓非華語學生的教師交流有關科技及創新方法，以及學校與機構的協作經驗，會對推廣良好做法大有幫助。我們亦建議教育局可集中於一些具一定口碑的工具及項目，使它們能夠在不同非華語學生人數比例及背景的學校及班級使用或推行。

14. 提升中文教學成效的另一個重要元素，是加強教師的技能及能力。平機會深信，教師接受持續及循序漸進的相關培訓，可大大提升他們教授中文作為第二語言的能力，從而協助非華語學生考取更高的中文資歷，讓學生的事業發展更為順利。平機

---

<sup>4</sup> 坊間部分粵語學習工具如下：

- 打得粵拼輸入法：<https://typeduck.hk>
- Survival Cantonese - Self-Learning Package：  
<https://www.eduhk.hk/cle/resources/cep/cantonese-survival-package/index.html>
- 香港教育大學粵語自學平台：<https://corpus.eduhk.hk/cantonese/index.html>
- 香港教育大學網上課程平台 | 粵語：<https://eocp2.eduhk.hk/en/video/language/cantonese/view.html>
- 應用程式 | 運用大數據學習粵語：  
<https://play.google.com/store/apps/details?id=hk.eduhk.lml.cantonese>

會諮詢的其中一間非政府組織，招募了一些於香港教育大學就讀的準教師，為非華語學生提供網上課後支援，此舉可讓他們累積相關教學經驗，獲得培訓機會。

15. 另一間非政府組織編訂了切合非華語學生文化特點的小學中文課外活動，以小組互動教學形式進行，並設有不同程度的中文教材，以配合不同能力的學生。該機構招募了香港大學的學生，部分來自教育學院，接受培訓後協助舉行活動。根據活動前和活動後的評估，學生的聽說能力平均提升了 156%，閱讀及寫作能力平均提升了 215%。更重要的是，學生表示對學習中文的興趣有所增加。

16. 應注意的是，要讓準教師充分掌握教導第二語言學習者的技巧及思維，上述的非正式教學活動並不能取代正規培訓。因此，平機會重申於 2019 年工作小組報告所提出的建議：**在學位教師教育文憑課程加入專門單元；教授非華語學生的中國語文教師必須接受第二語言教學的培訓；為教師提供有系統、密集及持續的在職培訓課程。**為非華語學生教師提供必修的專業培訓課程，模式可參考現行有特殊教育需要學生的教師的培訓課程。

17. 要衡量措施是否有成效，並適時作出調整，必須有數據可依。據平機會觀察所得，所有獲邀分享良好做法的非政府組織，均會積極監察其轄下支援項目實施前和實施後的進展，效果亦非常正面。因此，**平機會建議在監察學校運用非華語學生相關的政府撥款時，應以實證為本的方法為衡量措施成效的優先準則。**教育局已委託一間大專院校進行縱向研究，以評估小一至小三非華語學生學習中文的進度，研究結果將於 2024/25 學年公布。平機會認為可視這項研究為第一階段，**進而廣泛檢討非華語學生在小學和中學教育階段的學習進度及經驗，最終目標是找出教學工作與學生中文學習表現的關連。**

#### **主要問題(b)：中學中文學習及考試**

18. 報考海外中文考試的選項對非華語學生十分重要，尤以中途加入本地教育體系或明顯缺乏中文語言環境的非華語學生為甚。然而，有不少在本地出生的非華語學生表示，他們在小學階段學習主流中文課程，有意在中學繼續學習主流程度的中文；惟升上中學後不久，便被引導選擇海外中文課程，這無疑抵消了過去六年或以上所累積的中文基礎。

19. 教育局的 2022/23 學年數據顯示，在應考香港中學文憑考試的 1 251 名非華語學生中，只有 108 名（即 8.6%）報考中國語文科。非華語學生普遍表示，他們在中學階段的中文能力不進反退，尤其是寫作及閱讀能力，嚴重限制了他們的升學及就業選擇。如果他們繼續修讀為香港中學文憑考試而設的主流中文課程，而不是在小六畢業後隨即轉讀其他較淺易的中文課程，那麼無論是完成整個主流課程或只是多讀幾年，相信他們的中文水平也會顯著提高。

20. 促使非華語學生的中文能力超越海外中文考試水平，顯然是未來發展路向。要鼓勵更多非華語學生繼續學習主流中文課程，取決於多項因素<sup>5</sup>，包括何時要決定轉讀其他課程、是否有其他程度較高的課程選擇、大學的中文成績入學要求等。<sup>6</sup>

21. 就此而言，平機會建議重新審視目前用於支援中學中文學習的撥款機制，並把更多撥款調撥至程度較高的中文課程，即香港中學文憑考試課程（主流中文課程或應用學習中文課程），因為該等課程比海外課程艱深，學生需要更多支援。

22. 除了鼓勵非華語學生修讀主流中文課程更長時間外，我們亦建議加強應用學習中文科，使非華語學生取之而捨海外課程，以此為取得適合升學及就業的中文資歷的另一個途徑。應用學習中文科屬資歷架構第三級，着重於工作情景的中文，然而選擇修讀應用學習中文科的非華語學生仍然不多（2022/23 學年為 11.7%）。要作出改善，首要工作是就此科進行檢討，了解實施或課程上是否出現問題，導致非華語學生較少選擇應用學習中文科。

23. 為了引導更多非華語學生選讀主流中文課程，平機會亦在 2019 年工作小組報告中提及可探討把課程中涉及典籍或文言文的部分，列為香港中學文憑考試中文科的延伸單元，情況類似現時香港中學文憑數學科的課程，讓學生因應自己的能力選擇是否修讀。

24. 平機會亦收到建議，允許非華語學生在考試時使用漢字輸入軟件。我們完全明白文字書寫是學習中文過程中不可或缺的一環，但在一般職場上，使用電腦輸入法似乎更為普遍。

---

<sup>5</sup> 不同族裔的青年團體代表建議為教師及學生制定一份指引，比較修讀香港中學文憑考試的中文課程與修讀其他中文課程的利弊。讓學校及教師作出指導時，以及學生和家長作出決定時，有所依據。

<sup>6</sup> 舉例來說，如果大學給予較高程度的中文資歷更多分數，可能會鼓勵更多學生選擇考取這些資歷。

25. 教育局在 2023/24 學年開展了試驗計劃，在一些學校採用已調適的「中小學漢語考試」學習材料，為非華語初小學生舉辦課後中文學習班。「中小學漢語考試」是一項國際漢語能力標準化考試，晉級階梯是「漢語水準考試」，水平受認可，課程結構完整。在聚焦小組訪談中，多名老師皆認為可參考「漢語水準考試」發展供非華語學生報考大學的中文科考試。

26. 除了上述有關中文課程及考試的建議，我們還建議教育局成立一個由不同持份者組成的專責小組，研究非華語學生不選擇應考主流中文考試的原因，針對問題的根本，提出可行的解決方案。

### 主要問題(c)：非華語學生的生涯規劃

27. 平機會於 2020 年對非華裔青年的研究發現，除了中文能力外，還有其他因素對非華語學生的教育及就業路徑有重大影響。這些因素包括是否有準確及充分的職業發展資訊、是否有社會資源及可否獲得這些社會資源、個人能力及主動性、財務狀況及文化定型。

28. 當局應為升學就業輔導教師加強指引<sup>7</sup>、培訓及資源，讓他們可以適時地為學生提供切合其文化特點的意見，讓學生對自己的事業發展需要作出現實的評估，及早學習所需技能，例如學習語言。<sup>8</sup>

29. 一間提供生涯規劃相關服務的非政府組織，請來不同種族的年輕專業人士及大學生擔任師友及社區導師，指導來自弱勢社群的非華語中學生。這些社區導師對於非華語學生的經歷有切身體會，會鼓勵他們相信自己的能力，勇於訂立更高的升學目標，並探索專業人士、企業家及行政人員等的事業路向。該組織亦與本地企業合作，為這些學生提供專業實習機會。我們認為應提供更多類似合作計劃，為非華語學生提供更多實習機會，協助他們擴闊視野。

---

<sup>7</sup> 一個服務非華語中學生的青年組織指出，確保非華語學生有機會接受聯招申請指導非常重要，因為據他們觀察，在他們服務的非華語中六學生中，不少人沒有為聯招申請作好準備。

<sup>8</sup> 一些非華語青年組織的會員建議政府資助開設專上程度中文課程，教授學員不同行業及領域（如法律、工程等）的職業中文，讓非華語大專學生繼續學習中文，為就業作好準備。

## 總結

30. 教育是每一個社會賴以發展的基石。少數族裔群體也是社會一分子，我們有共同責任為他們消除障礙，讓他們有平等的機會選擇、追尋自己的事業理想。政府無疑在少數族裔的教育上做了不少工作、投入了不少資源，但要提升少數族裔的中文水平，從而讓他們享有平等機會，還需在不同的範疇多下工夫。

31. 我們希望香港非華語學生的中文語文能力得以提升，能夠在公平的競爭環境下，自信地一展所長，真正做到人盡其才。移除中文學習的障礙，受惠的不僅是非華語青年，香港社會整體發展亦可從這有待發掘的人才庫中得到莫大裨益，加上他們的種族、文化和語言背景，本地非華裔新一代絕對有條件成為未來的國際橋樑，把香港、大灣區，以至全國聯繫至海外不同地區。

32. 在港非華裔社群一直視港為家。對他們來說，中文程度絕對不限於升學就業的影響，亦是建立歸屬感和國家認同的重要媒介，不容忽視。

少數族裔事務組

2024年8月

## 鳴謝

平機會感謝不同持份者慷慨提供寶貴意見及建議，當中包括教授非華語學生的中文科老師、不同種族的青年團體領袖及服務非華裔社群的機構等，以下是部份名單：

粵講粵叻

動語文

樂施會

CanToLearn Limited

Chinese as an Additional Language Hong Kong

EmpowerU - PowerThru Education Programme for Ethnically  
Diverse Youth

Foundation for Youth Development and Mr Riaz Adnan